

# TREKKER

## PYÖRÄNHUOLTOTELINE PRO



Maahantuoja/Importör:  
IP-Agency Finland Oy  
Pavintie 2, 01260 Vantaa  
Suomi, Finland

Tämä suomennettu käyttöohje on käännetty Englannin kielestä. Pidätämme oikeudet mahdollisiin käännösvirheisiin. Käännös on tehty virallisen, englanninkielisen version pohjalta.

Vastuuvapauslauseke  
IP-Agency Finland Oy – Kaikki oikeudet pidätetään. Tuote ja käyttöohjeet voivat muuttua. Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

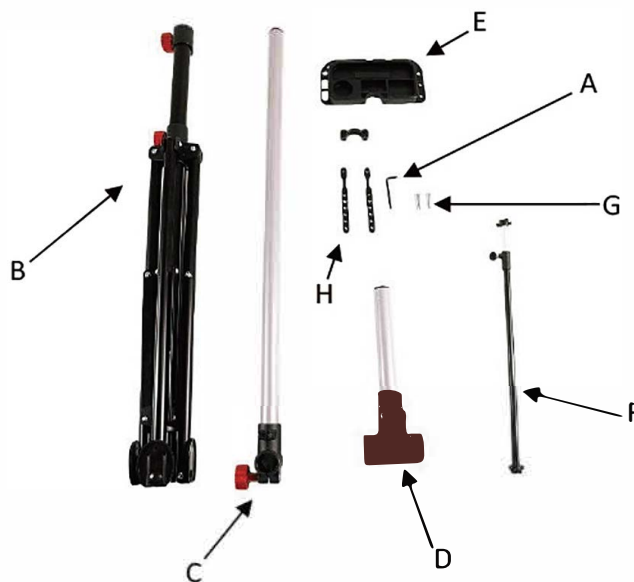
# Turvallisuusohjeet

## Huomautus: Älä käytä teräviä esineitä pakkauksen avaamisessa

- ÄLÄ ylitä enimmäispainorajaa 30kg
- Tämä korjausteline on tarkoitettu vain 25-45 mm kokoisille rungoille
- Jos tuote on vaurioitunut tai siinä on vikoja, ota yhteyttä toimittajaan
- Tämä tuote ei ole lelu ja sitä tulisi käyttää vain sen määrättyyn tarkoitukseen
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön
- Varmista aina, että korjausteline on tasaisella ja tukevalla alustalla
- ÄLÄ lisää painoa tai paina polkupyörää, kun se on kiinni korjaustelineessä
- Korjaustelineen käytössä on oltava erittäin varovainen, ettet kiristä rungon kiinnitintä liian tiukalle sillä polkupyörän runko voi vahingoittua

## Osaluettelo

- 1x kuusiokoloavain korkkiruuvien kanssa (A)
- 1x jalusta (B)
- 1x säädettävä jalustanapa (C)
- 1x polkupyörän kiinnike (D)
- 1x työkaluhylly (E)
- 1x etupyörän vakaaja (F)
- 2x ruuvi (G)
- 2x kahva (H)



## Asennus

Aloita valitsemalla litteä ja tasainen pinta. Löysää tarvittaessa säätönuppia (osa B), vedä jalustan jalat ulospäin, kunnes ne ovat täysin laajennettu. Kiristä säätönuppi (osa B) kiinnittääksesi jalat paikoilleen.

Avaa nyt kaikki neljä jalkaa, jotka ovat jokaisen jalkaosan (B) alaosassa. Varmista, että kaikki jalat ovat samassa tasossa tuotteen pinnan kanssa.

Aseta seuraavaksi säädettävä varsi (osa C) jalustatuen (osa B) päähän. Liu'uta kiinnike (osa D) säädettävän jalustan (osa C) läpi. Varmista, että kaikki lukitusnupit ovat sormitiukalla. ÄLÄ kiristä liikaa, koska se voi vahingoittaa tuotetta. Kiinnitä työkaluhylly (osa E) mukana toimitetuilla ruuveilla ja kuusioavaimella. Älä kiristä ruuveja liikaa kuusioavainta käytettäessä. Varmista ennen seuraavaan vaiheeseen siirtymistä, että kaikki kiinnikkeet on kiinnitetty oikein ja kunnolla.

Käyttäjä on täysin vastuussa kaikesta, mitä polkupyörälle tapahtuu, kun korjausteline on käytössä. Älä jätä korjaustelinettä valvomatta milloinkaan käytön aikana. Jos se jätetään valvomatta, se voi vahingoittaa polkupyörää.

# Käyttöohjeet

Pyörän asentaminen jalustalle.

**Varoitus!** Jos et noudata kaikkia ohjeita ja turvallisuussuosituksia, se voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

**Varmista, että tuote on tasaisella alustalla ja että tuote on tarkastettu perusteellisesti.**

1. Säädä korjaustelineen korkeus haluamaasi työskentelykorkeuteen. Säädä tuotteen korkeutta lukitusnupilla. Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukitusnupit ovat kunnolla kiinni. Ennen kuin nostat polkupyörän paikalle varmista, että löysät alla olevassa kuvassa (A) merkittyä lukitusnuppia. Kun olet löysännyt lukitusnupin (A), nosta pyörä varovasti lukituspuristimeen. Tämä voi olla helpompaa kahden ihmisen kanssa.



2. Aseta puristin polkupyörän rungon yläosan keskelle kuvan (B) merkityn sivun alaosassa olevan kuvan mukaisesti. Kun kiristin on oikeassa asennossa, kiristä lukitusnuppi (A) hitaasti, varo kiristämästä liikaa. Liian kiristäminen voi johtaa polkupyörän rungon halkeiluun tai taipumiseen.

## Säädettävän ohjaustangon käyttäminen:

Jotta etupyörä vakautuisi korjausten aikana, kiinnitä ohjaustanko polkupyörän istuintolppaan käyttämällä säädettävää kumista kahvaa, kuten alla olevassa kuvassa on merkki (C). Kun se on kiinnitetty, säädä teleskooppitanko oikeaan pituuteen ohjaustankoon. Kiinnitä teleskooppitanko ohjaustankoon kumikahvan avulla. Nyt ohjaustankosi ovat tukevat ja voit jatkaa etupyörän työstämistä.

**KÄYTÄ AINA VAROVAISUUTTA TEHDESSÄSI MITÄÄN SÄÄTÖJÄ VÄLTTÄÄKSESI SORMIEN TAI KAAPELIEN PURISTUMISEN!**



# **TREKKER**

## **BIKE REPAIR STAND PRO**



Importer:  
IP-Agency Finland Oy  
Pavintie 2, 01260 Vantaa  
Finland

**Disclaimer**

IP-Agency Finland Oy – All rights reserved. Product and instructions for use are subject to change.  
Technical information is subject to change without notice.

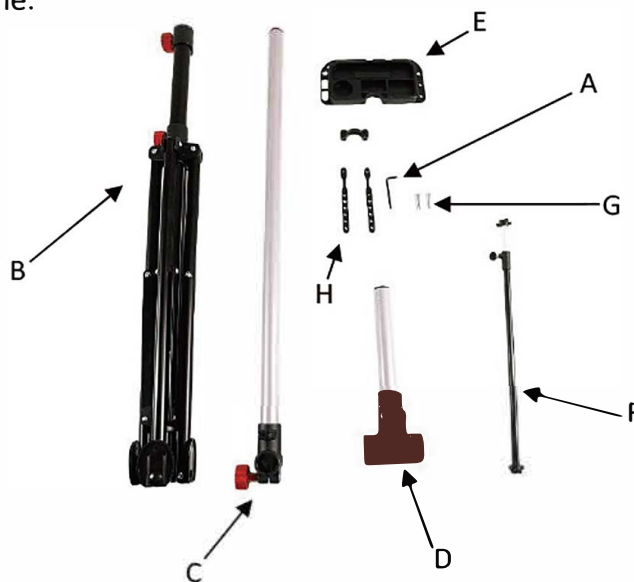
# Safety Instructions

**Notice: Do not use sharp objects to cut through the packaging**

- DO NOT exceed the maximum weight limit of 30 KG.
- This repair stand is only designed for frames sized 25 to 45 mm.
- If the product is damaged or has any defects, please contact your supplier.
- This product is not a toy and should only be used as its designated purpose.
- This product is for domestic use only.
- Always make sure that the repair stand is on a flat and stable surface.
- DO NOT add weight or apply pressure to the bicycle when connected to the repair stand.
- When using the repair stand be very careful not to over tighten the frame clamp, if it is overtightened damage may be caused to the bicycle frame.

## Parts list

- 1 x Allen key for use with cap head screws (A)
- 1 x Tripod (B)
- 1 x Adjustable stand pole (C)
- 1 x Bike clamp (D)
- 1 x Tool shelf (E)
- 1 x Front wheel stabilizer (F)
- 2 x Screws (G)
- 2 x Grips (H)



## Assembly

Begin by selecting a flat and level surface. Loosen the adjustable knob if needed (part B), pull the legs of the tripod outwards until they are fully extended. Tighten the adjustable knob (part B) to secure the legs in place.

Now unfold all four feet located at the bottom of each leg part (B). Make sure all the feet are level with the surface that the product is standing on.

Next, insert the adjustable arm (part C) into the end of the tripod stand (part B). Slide clamp (part D) through the top of the adjustable stand pole (part C). Make sure all the locking knobs are finger tight, DO NOT over tighten because this may result in damaging the product. Attached the tool shelf (part E) using the screws and Allen key provided. Do not over tighten the screws when using the Allen key. Before moving to the next step make sure all the fastenings are attached correctly and are fully secure.

The user is totally responsible for anything that happens to the bicycle when the repair stand is in use. Do not leave the repair stand unattended at any time when in use. If left unintended it may cause damage to bicycle.

# Operating instructions

Mounting your bike on the stand.

**Warning! If you do not follow all instructions and safety recommendations, it could result in serious injury.**

Ensure that the product is on a level surface and the product has been checked over thoroughly.

1. Adjust the height of the repair stand to preferred working height. Use the locking knobs to adjust the height of the product. Please make sure that all the locking knobs are secure before use. Before lifting the bicycle up onto the frame make sure that you loosen the locking knob marked as (A) on the below image. Once you have loosened off the locking knob (A), gently lift the bike into the locking clamp. This proceed may be easier with two people.



2. Position the clamp in the middle of the top part of the bicycle frame, as shown in the photo at the bottom of the page marked (B). Once the clamp is in the right position, slowly tighten the locking knob (A) be very careful not to over tighten. Over tightening may result in the bicycle frame cracking or bending.

## How to use the adjustable handlebar rod:

To help stabilize your front wheel during repairs, attach the handlebar rod to the seat post of your bike using the rubber adjustable grip, as shown mark as (C) in the below image. Once attached securely adjust the telescopic pole to the correct length to your handlebars. Use the rubber grip to attach the telescopic pole to the handlebars. Now your handlebars are secure and you can proceed to work in the front wheel.

**ALWAYS USE CAUTION WHEN MAKING ANY ADJUSTMENTS TO AVOID PINCHING FINGERS OR CABLES!**



# **TREKKER**

## **TREKKER CYKELSTÄLL PRO**



Importör:  
IP-Agency Finland Oy  
Pavintie 2, 01260 Vantaa  
Finland

**Viktigt:**

Denna svenska version av användarmanualen har översatts från engelska. Vi förbehåller oss rätten att göra eventuella fel i översättningen. Översättningen baseras på den officiella engelska versionen.

**Ansvarsfriskrivning**

IP-Agency Finland Oy - Alla rättigheter förbehållna. Produkt och bruksanvisning kan komma att ändras. Teknisk information kan ändras utan föregående meddelande.

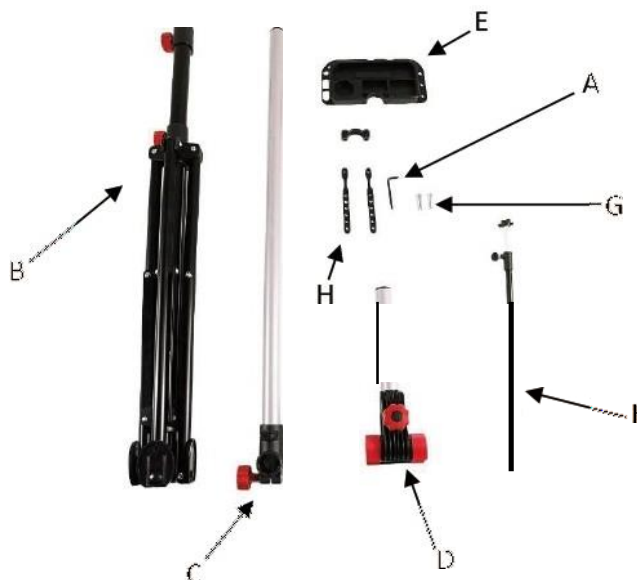
# Säkerhetsinstruktioner

**Observera: Använd inte skarpa föremål vid öppning av förpackningen!**

- Överskrid inte maximala vikten på 30KG
- Mekstället är endast konstruerat för ramar på 25 – 45mm
- Om produkten är defekt, kontakta din leverantör
- Produkten är ingen leksak och ska användas på ett korrekt sätt
- Denna Produkt är endast till för privatbruk
- Se till att produkten alltid används på en plan och stabil yta
- Tillför inte någon vikt eller något tryck på cykeln när den hänger på mekstället
- Var noga med att inte dra till hållaren för hårt för att undvika skador på cykelramen

## Stycklista

- 1 x Insexnyckel för 6-kantsskruvar (A)
- 1 x Tripod (B)
- 1 x Justerbar stång (C)
- 1 x Cykel hållare/klämma (D)
- 1 x Verktgshylla (E)
- 1 x Framhjuls stabilisator (F)
- 2 x Skruvar (G)
- 2 x Grepp (H)



## Montering

Börja med att hitta en plan och stabil yta. Lossna den justerbara nobben (del B) om det behövs och dra ut benen från tripoden till benen är fullständigt utdragen. Dra åt den justerbara skruven (del B) för att stabilisera benen.

Veckla ut alla fyra fötter som finns längst ner på varje ben (del B). Se till att alla fötter står stadigt på golvet.

Sätt in den justerbara armen (del C) i slutet på tripoden (del B). Montera cykel hållaren (del D) genom att föra den genom hålet på den justerbara stången (del C). Se till att alla skruvar är tillräckligt åtdragna men dra inte åt dem för hård eftersom detta kan leda till skador på produkten. Montera verktgshyllan (del E) med hjälp av skruvarna och insexnyckeln. Dra inte åt skruvarna för mycket när du använder insexnyckeln. Innan du fortsätter, se till att alla delar är monterade på ett korrekt och säkert sätt.

Användaren bär fulla ansvaret för alla möjliga skador på cykeln när mekstället används. Lämna mekstället aldrig utan uppsikt när produkten används. Detta kan leda till skador på cykeln.



# Bruksanvisningar

Montera cykeln i mekstället.

**Observera! Om du inte följer alla instruktioner och säkerhets rekommendationer kan allvarliga skador uppstå!**

**Se till att mekstället står på en plan yta och kontrollera produkten noggrann innan varje användning.**

1. Justera höjden på mekstället till din föredragna arbetshöjd. Använd låsskruvarna för att justera höjden på produkten. Se till att alla låsskruvar är fast dragna före användning. Innan du lyfter cykeln i mekstället, se till att låsskruven markerad med (A) i bilden nedan är lös. När du har lossnat på låsskruven (A) kan du försiktigt lyfta cykeln i mekstället. Ta gärna hjälp av en person för att underlätta.



2. Placera cykel hållaren i mitten av den övre delen av cykelramen, som visas i bilden längst ner på sidan markerad som (B). När du har placerad cykelhållaren på rätt sätt kan du börja dra åt låsskruven (A) men dra inte åt för mycket för att undvika skador på cykelramen.

## Användning av den justerbara styrstången

För att stabilisera framhjulet vid lagning, sätt fast styret på sadelstången med hjälp av den justerbara stängen och dess gummigrepp som visas i bild (C). Justera den teleskopiska stängen till rätt höjd. Använd gummigreppet för att koppla ihop styret med teleskopstängen. Nu kan du genomföra lagningen på framhjulet på ett säkert sätt.

**Var alltid försiktig när du gör ändringar på mekstället för att undvika att klämma fingrar eller kablar!**



# **TREKKER**

## **TREKKER FAHRRAD MONTAGESTÄNDER PRO**



Importeur: IP-Agency Finland Oy  
Pavintie 2, 01260  
Vantaa Suomi Finland

**Wichtig:**

Diese deutsche Version der Bedienungsanleitung wurde aus dem Englischen übersetzt. Fehler in der Übersetzung sind vorbehalten. Die Übersetzung basiert auf der offiziellen englischen Version.

**Haftungsausschluss**

IP-Agency Finland Oy - Alle Rechte vorbehalten. Änderungen am Produkt und an der Gebrauchsanweisung sind vorbehalten. Technische Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

# Sicherheit

# Anweisungen

**Vorsicht: Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände beim Öffnen der Verpackung**

- Überschreiten Sie das maximale Gewicht von 30 KG nicht.
- Der Reparaturständer eignet sich nur für Rahmen mit einer Größe von 25 bis 45 mm.
- Bei Schäden am Produkt, kontaktieren Sie bitte Ihren Anbieter/Lieferanten.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und soll dem entsprechend korrekt verwendet werden.
- Dieses Produkt dient nur dem häuslichen Gebrauch
- Seien Sie achtsam, dass der Reparaturständer immer auf einer flachen und stabilen Oberfläche steht.
- Fügen Sie dem Fahrrad kein Gewicht zu und üben Sie keinen Druck auf das Fahrrad aus, wenn dieses im Reparaturständer montiert ist.
- Seien Sie achtsam, dass Sie den Rahmen des Fahrrads nicht zu fest in den Reparaturständer spannen, dies kann zu Schäden am Rahmen des Fahrrades führen.

## Teileliste

- 1 x Inbus-Schlüssel (A)
- 1 x Stativ (B)
- 1 x Justierbare Stange (C)
- 1 x Fahrrad Klammer (D)
- 1 x Werkzeug-Schachtel (E)
- 1 x Vorderrad-Stabilisator (F)
- 2 x Schrauben (G)
- 2 x Griffe (H)



## Zusammenbau

Wählen Sie eine flache und ebene Fläche. Lockern Sie den Drehknopf auf der justierbaren Stange, falls notwendig und ziehen Sie an den Beinen des Stativs, bis diese vollständig herausgezogen sind. Ziehen Sie den Drehknopf fest, um die Beine des Stativs zu befestigen.

Nun entfalten Sie alle vier Füße, die sich ganz unten auf jedem Standbein befinden und sorgen Sie dafür, dass alle vier Füße flach auf dem Boden liegen.

Als nächstes stecken Sie die justierbare Stange (Teil C) in das Ende des Stativs (Teil B). Stecken Sie die Fahrrad Klammer (Teil D) durch die Spitze der justierbaren Stange (Teil C). Sorgen Sie dafür, dass alle Schrauben festgezogen sind, aber ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an sonst können Schäden am Produkt entstehen. Befestigen Sie die Werkzeug Schachtel (Teil E) mit Hilfe der inkludierten Schrauben und dem Inbus-Schlüssels. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an beim Verwenden des Inbus-Schlüssels. Bevor Sie zum nächsten Schritt gehen, stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig und gut befestigt sind. Der Benutzer trägt die volle Verantwortung für alle potenziellen Schäden, die am Fahrrad entstehen können, wenn der Reparaturständer verwendet wird. Lassen Sie den Reparaturständer nicht unbeaufsichtigt, während Sie den Ständer benutzen.

# Bedienungsanleitung

Befestigung des Fahrrades am Ständer.

**Achtung! Das Ignorieren der Anleitung und Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen führen.**

**Versichern Sie sich, dass das Produkt auf einer flachen Oberfläche steht und dass das Produkt gründlich überprüft worden ist.**

1. Justieren Sie die Höhe des Reparaturständers auf ihre bevorzugte Arbeitshöhe ein. Verwenden Sie die verschließenden Drehknöpfe am Produkt um die korrekte Höhe einzustellen. Versichern Sie sich, dass alle Drehknöpfe und Schrauben festgezogen sind bevor Sie den Reparaturständer benutzen. Bevor Sie das Fahrrad auf den Reparaturständer heben, versichern Sie sich, dass Sie den Drehknopf auf der Klammer, markiert mit A auf den Bild unterhalb, locker drehen. Wenn Sie den Drehknopf gelockert haben, heben Sie das Fahrrad vorsichtig in die Klammer. Dies ist leichter mit zwei Personen.



2. Positionieren Sie die Klammer in der Mitte des Oberen Rahmens des Fahrrades, wie es im Bild B im unteren Teil dieser Seite gezeigt wird. Sobald die Klammer richtig positioniert ist, ziehen Sie den Drehknopf (A) fest, aber nicht zu fest, um Schäden am Fahrradständer oder am Rahmen des Fahrrades zu vermeiden.

## Anwendung der justierbaren Lenkerstange:

Um das Vorderrad bei Reparaturen zu stabilisieren, befestigen Sie das Lenkrad am Fahrrad mit der Sitzstange mit Hilfe der justierbaren Stange, wie es im Bild C gezeigt wird. Dann stellen Sie die Länge der ausziehbaren Stange korrekt ein, um ihr Lenkrad sicher zu befestigen. Verwenden Sie den Gummigriff, um die Stange mit dem Lenkrad sicher zu verbinden. Nun ist das Lenkrad fixiert und Sie können die Reparatur am Vorderrad sicher durchführen.

**Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie Einstellungen am Reparaturständer machen, um das Ein-zwicken von Fingern zu vermeiden!**

